

Le jumelage nous offre un autre important moyen de communication. Il s'agit d'une tradition bien établie au Canada, où plus de 200 villes sont jumelées à des municipalités soeurs tant au pays qu'à l'étranger. Ainsi, Vancouver, notre porte sur le Pacifique, est jumelée depuis 1944 à Odessa dans votre pays, ce qui a facilité les contacts entre citoyens de ces deux villes et permis d'améliorer la compréhension entre l'Est et l'Ouest. Winnipeg, notre grande ville des Prairies, est jumelée à Lvov, Thompson à Aldan, et Kingston s'apprête à se jumeler à Yaroslav. À mes yeux, le jumelage a pour grand avantage qu'il permet de bâtir la coopération et la compréhension internationales au niveau des municipalités et d'atténuer les tensions et la méfiance entre les pays. Qu'il soit axé sur les échanges culturels ou les débouchés commerciaux, le jumelage apporte toujours des enseignements pratiques.

À mesure que je fais connaissance avec votre pays, je me rends mieux compte de l'importance des contacts humains, aussi bien pour nos relations bilatérales que pour l'ensemble de la situation Est-Ouest. Je me permettrai de rappeler ici les paroles prononcées par M. Clark à Moscou l'an dernier:

"Ma visite en Union soviétique montre à quel point le gouvernement canadien est convaincu que, par le biais de tels contacts, nous pourrions promouvoir nos intérêts respectifs, renforcer notre confiance mutuelle et contribuer à atténuer les tensions internationales. Il serait naïf de nier l'importance des différences entre le Canada et l'Union soviétique, mais ces différences mêmes nous donnent autant de raisons de redoubler d'efforts pour chercher à nous comprendre l'un l'autre."

Voici quelques semaines, à l'issue de la Sixième réunion de la Commission mixte Canada-URSS à Ottawa, nos deux pays ont signé un programme portant sur les échanges scientifiques, universitaires et culturels pour 1987 et 1988. La signature de ce programme reflète la conviction du gouvernement que les échanges entre les personnes peuvent grandement promouvoir la compréhension internationale et contribuer à atténuer les tensions entre l'Est et l'Ouest.

Ce sont les programmes de ce genre - parce qu'ils font appel aux contacts directs entre les personnes - qui peuvent favoriser la compréhension entre l'Est et l'Ouest.